



**BOSCH**



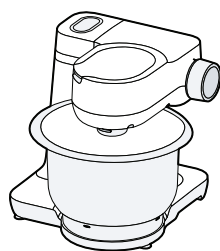
Užregistruokite naują  
įrenginį „MYBosh“ dabar  
ir gaukite nemokamus  
privalumus  
[www.bosch-home.lt](http://www.bosch-home.lt)

## MUM Serie | 2

**MUMS2....**

**It** Naudojimosi instrukcija

MUMS2ER01



A



B



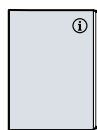
C



D



E



F

1

3

2

1

4

5

6

7

8

9

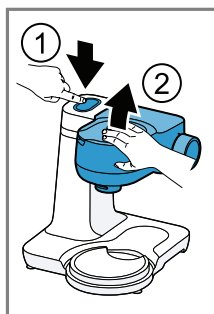
10

11

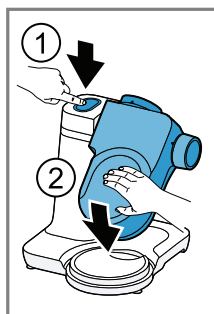
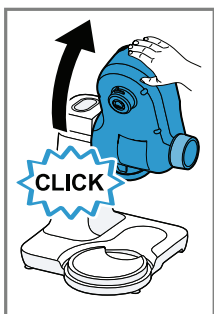
12

13

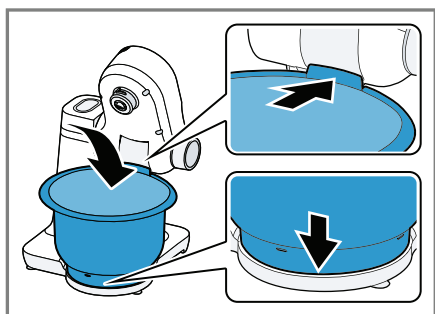
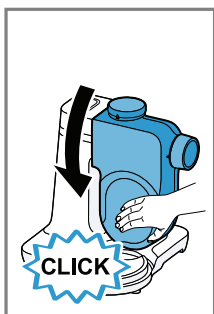
2



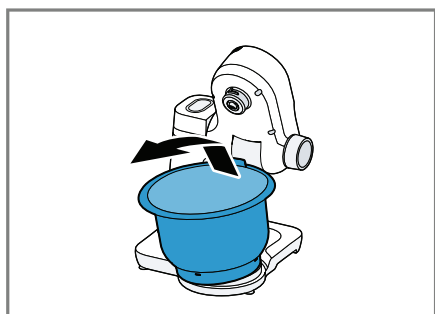
3



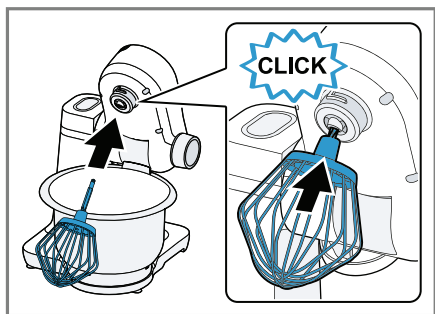
4



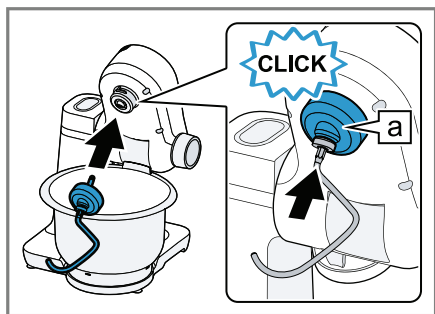
5



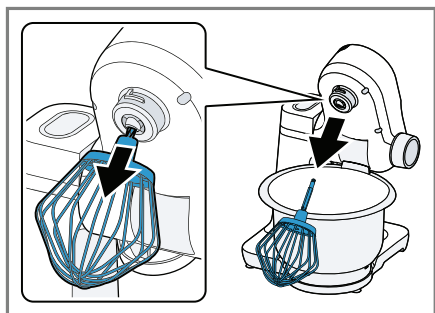
6



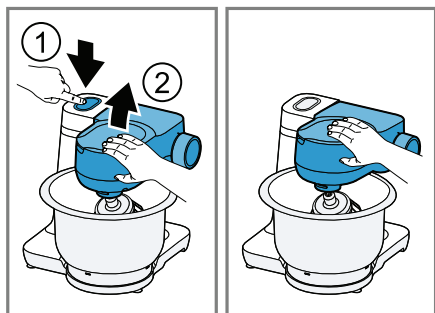
7



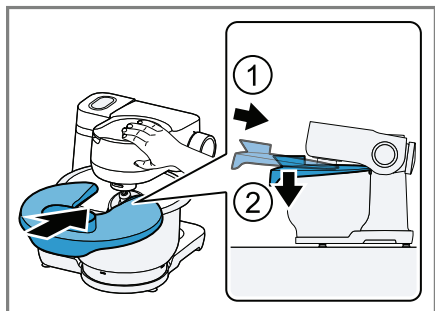
8



9



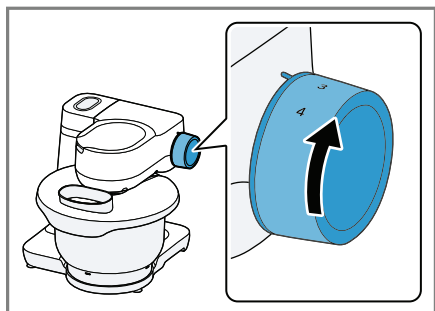
10



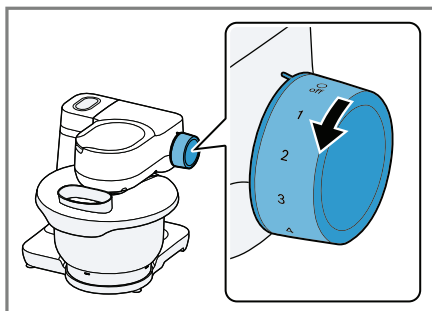
11



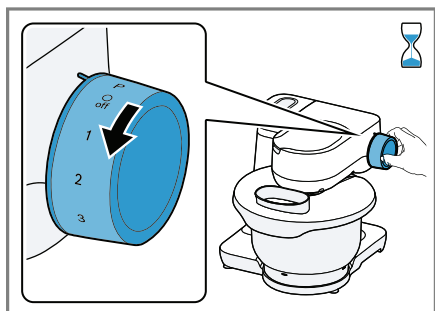
12



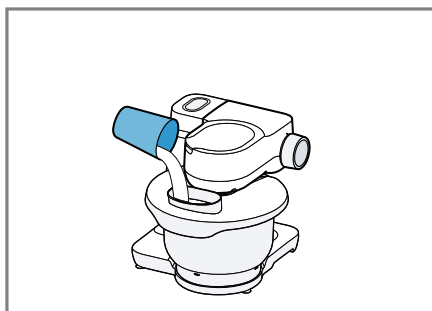
13



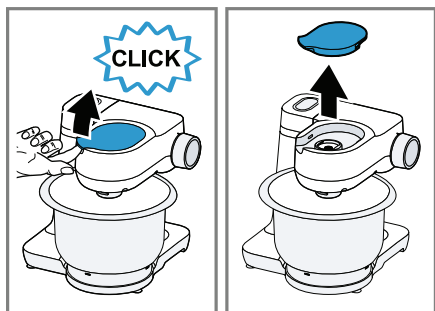
14



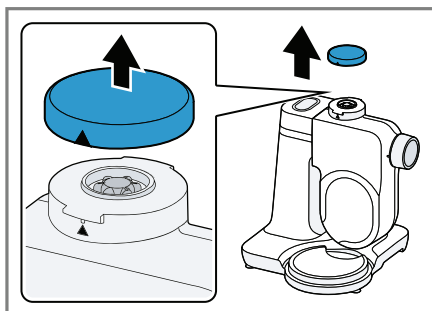
15



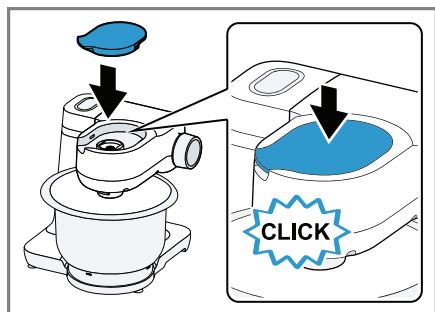
16



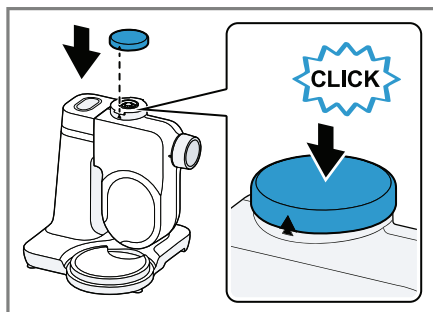
17



18



19



20

|  | ✓ | ✗ | ✗ | ✗ | ✗ | ✗ | ✗ |
|--|---|---|---|---|---|---|---|
|  | ✓ | ✓ | ✗ | ✓ | ✓ | ✓ | ✗ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✗ |
|  | ✓ | ✓ | ✗ | ✓ | ✗ | ✓ | ✗ |
|  | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

21

|  |                                                                                      |  | <br>MIN-MAX | 1.<br>↓<br>2. | <br>1-4 | <br>00:00 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                                                                      |  | 100-600 ml                                                                                   |               | 4                                                                                        | 1-6 min                                                                                    |
|                                                                                   |  →  |  | 1-8 x       |               | 4                                                                                        | 4-6 min                                                                                    |
|  |                                                                                      |  |  550-2400 g | ↓             | 1                                                                                        | 30 s                                                                                       |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                       |                                                                                   |                                                                                              |               | 3                                                                                        | 4-5 min                                                                                    |
|  |                                                                                      |  |  350-550 g  | ↓             | 1                                                                                        | 30 s                                                                                       |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                       |                                                                                   |                                                                                              |               | 2                                                                                        | 3-4 min                                                                                    |
|  |                                                                                      |  |  560-1100 g | ↓             | 1                                                                                        | 30 s                                                                                       |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                       |                                                                                   |                                                                                              |               | 2                                                                                        | 5-6 min                                                                                    |
|                                                                                   |                                                                                      |  |  350-750 g  | ↓             | 1                                                                                        | 30 s                                                                                       |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                       |                                                                                   |                                                                                              |               | 2                                                                                        | 6-7 min                                                                                    |
|                                                                                   |                                                                                      |  |  350-750 g  | ↓             | 1                                                                                        | 30 s                                                                                       |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                       |                                                                                   |                                                                                              |               | 2                                                                                        | 4-5 min                                                                                    |

# Turiny

|                                                     |           |                                                  |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Saugumas .....</b>                             | <b>8</b>  | <b>8 Valymas ir aptarnavimas.....</b>            | <b>17</b> |
| 1.1 Bendra informacija.....                         | 8         | 8.1 Dalys, kurias galima plauti indaplovėje..... | 17        |
| 1.2 Įrenginio paskirtis.....                        | 8         | 8.2 Valymas .....                                | 18        |
| 1.3 Vartotojų grupės apribojimas .....              | 9         | <b>9 Priedai.....</b>                            | <b>18</b> |
| 1.4 Saugos instrukcijos.....                        | 9         | <b>10 Taikymo pavyzdžiai .....</b>               | <b>18</b> |
| <b>2 Apsisaugojimas nuo materialinės žalos . 12</b> |           | 10.1 Recepto pavyzdys .....                      | 18        |
| <b>3 Aplinkos apsauga ir energijos taupymas 12</b>  |           | <b>11 Trikčių šalinimas.....</b>                 | <b>20</b> |
| 3.1 Pakuotės utilizavimas .....                     | 12        | <b>12 Utilizavimas.....</b>                      | <b>21</b> |
| <b>4 Išpakavimas ir tikrinimas.....</b>             | <b>12</b> | 12.1 Seno prietaiso utilizavimas.....            | 21        |
| 4.1 Įrenginio išpakavimas ir jo dalys.....          | 12        | <b>13 Klientų aptarnavimas .....</b>             | <b>21</b> |
| 4.2 Pakuotės turinys .....                          | 12        | 13.1 Gaminio numeris (E-Nr.) ir gamyklinis       |           |
| 4.3 Prietaiso paruošimas .....                      | 13        | numeris (FD).....                                | 21        |
| <b>5 Susipažinimas su įrenginiu .....</b>           | <b>13</b> | 13.2 Garantinės sąlygos.....                     | 21        |
| 5.1 Prietaisas .....                                | 13        |                                                  |           |
| 5.2 Sukamasis jungiklis .....                       | 13        |                                                  |           |
| 5.3 Kreipiamoji kojelė .....                        | 13        |                                                  |           |
| 5.4 Pavaros .....                                   | 14        |                                                  |           |
| 5.5 Įrankiai .....                                  | 14        |                                                  |           |
| 5.6 Sustojimo padėtis .....                         | 14        |                                                  |           |
| <b>6 Prieš naudojant pirmą kartą .....</b>          | <b>15</b> |                                                  |           |
| 6.1 Prietaiso paruošimas .....                      | 15        |                                                  |           |
| <b>7 Bazinis valdymas.....</b>                      | <b>15</b> |                                                  |           |
| 7.1 Maitinimo kabelio ilgis:.....                   | 15        |                                                  |           |
| 7.2 Kreipiamosios kojelės lenkimas.....             | 15        |                                                  |           |
| 7.3 Dubens įstatymas .....                          | 15        |                                                  |           |
| 7.4 Dubens nuėmimas.....                            | 15        |                                                  |           |
| 7.5 Įrankių įstatymas.....                          | 15        |                                                  |           |
| 7.6 Įrankių nuėmimas .....                          | 16        |                                                  |           |
| 7.7 Dubens dangčio tvirtinimas .....                | 16        |                                                  |           |
| 7.8 Dubens dangčio nuėmimas .....                   | 16        |                                                  |           |
| 7.9 Apdorojimas.....                                | 16        |                                                  |           |
| 7.10 Pavaros dangtelis .....                        | 17        |                                                  |           |



## 1 Saugumas

Perskaitykite saugos informaciją, kad galėtumėte saugiai naudotis įrenginiu.

### 1.1 Bendra informacija

- Atidžiai perskaitykite šį instrukcijų vadovą. Tik tai užtikrins saugų ir efektyvų naudojimąsi šiuo prietaisu.
- Naudodamiesi pakuotėje pridedamais arba įrenginiui tinkančiais priedais, taip pat vadovaukitės ir papildomomis priedų naudojimo instrukcijomis.
- Instrukcijų vadovą ir informaciją apie gaminį išsaugokite ateičiai arba kitam įrenginio vartotojui.
- Išpakavę prietaisą, patikrinkite ar nėra išorinių pažeidimų. Jokių būdu nebandykite prijungti transportavimo metu pažeisto prietaiso.

### 1.2 Įrenginio paskirtis

Perskaitykite informaciją apie numatytąją įrenginio paskirtį, kad užtikrintumėte tinkamą ir saugų naudojimąsi įrenginiu.

Įrenginiu naudokitės tik:

- Su originaliomis dalimis ir priedais.
- Vartoiant pagal paskirtį nurodytą pakuotėje pridedamų arba įrenginiui skirtų priedų instrukcijose.
- Maisto produktų maišymui, minkymui ir plakimui.
- Jį prižiūrint.
- Buityje ir uždarose patalpose namų aplinkoje kambario temperatūroje.
- Apdorojant buityje įprastus kiekius, neviršijant įprastos apdorojimo trukmės.
- Ne aukščiau nei 2000 m virš jūros lygio.

Atjunkite prietaisą nuo elektros tiekimo tinklo, kai:

- įrenginiu nesinaudojate.
- įrenginys yra paliekamas be priežiūros.
- surenkant įrenginį.
- įrenginį išrenkant.
- įrenginį valant.

- artėjant prie besisukančių dalių.
- keičiant įrankius.
- susidūrus su trikčiu.

### 1.3 Vartotojų grupės apribojimas

Venkite rizikos vaikams ir pažeidžiamiems asmenims. Psichinę, fizinę arba juslinę negalią turintys asmenys arba asmenys neturintys pakankamai patirties ir žinių saugiai šiuo prietaisu gali naudotis tik tinkamai instruktuoti ir aiškiai suvokdami saugaus eksploatavimo taisyklės bei galimus pavojus arba prižiūrimi atsakingo asmens. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Vaikams neleidžiama įrenginį valyti arba atlikti jo priežiūros darbus.

Vaikams prietaisu naudotis draudžiama. Neleiskite vaikams artintis prie įrenginio ir jo maitinimo kabelio.

### 1.4 Saugos instrukcijos

Atkreipkite dėmesį į saugos instrukcijas.

#### **ĮSPĖJIMAS - Trumpo jungimo pavojus!**

Jei pažeistas įrenginys ar jo maitinimo kabelis, tai yra pavojinga.

- ▶ Niekada nesinaudokite pažeistu įrenginiu.
- ▶ Niekada nesinaudokite įrenginiu, jei jo paviršius yra įskilęs arba sulaužytas.
- ▶ Norėdami prietaisą atjungti, niekada netraukite už jo maitinimo kabelio. Prietaisą atjunkite nuo elektros tiekimo tinklo laikydami už jo kištuko.
- ▶ Pažeidus prietaiso maitinimo kabelį, nedelsiant atjunkite maitinimo kabelį nuo el. tinklo ar išjunkite saugiklį saugiklių dėžėje.
- ▶ Susisieki su klientų aptarnavimo centru, → *psl. 21*
- ▶ Įrenginio remonto darbus turi atlikti tik apmokyti specialistai. Netinkamas įrenginio montavimas yra pavojingas.
- ▶ Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo ir naudokitės juo tik jei jo parametrai atitinka duomenimis esančius charakteristikų lentelėje.

Netinkamai atlikti remonto darbai gali kelti pavojų.

- ▶ Remonto darbus turi atlikti tik apmokyti specialistai.

- ▶ Prietaiso remontui atlikti naudokite tik originalias dalis.
  - ▶ Jei pastebėjote prietaiso maitinimo laido apgadinimų, jį turi pak-eisti gamintojas, gamintojo klientų aptarnavimo centras arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo, kad būtų išvengta pavojų.
- Į prietaisą prasiskverbusi drėgmė gali sukelti elektros iškrovą.
- ▶ Įrenginio arba jo maitinimo kabelio niekada nenardinkite į vandenį ir neplaukite indaplovėje.
  - ▶ Įrenginiu naudokitės tik uždaroje patalpose.
  - ▶ Saugokite prietaisą nuo labai aukštos aplinkos temperatūros ir drėgmės.
  - ▶ Įrenginio nevalykite garų arba aukšto slėgio valymo prietaisais. Jei pažeista maitinimo kabelio izoliacija, tai yra pavojinga.
  - ▶ Niekada neleiskite maitinimo kabeliui liestis su įkaitusiomis įrenginio dalimis ar šilumos šaltiniais.
  - ▶ Niekada neleiskite maitinimo kabeliui liestis su aštriais smaigali-ais ar kraštais.
  - ▶ Neužlenkite, nespauskite ir nekeiskite elektros tiekimo kabelio.

### **ĮSPĖJIMAS - Gaisro pavojus!**

Įrenginys ir jo įrankiai veikiami intensyvaus karščio gali įsiliepsnoti.

- ▶ Įrenginio netaipinkite ant arba šalia įkaitusių paviršių.

### **ĮSPĖJIMAS - Sužeidimo pavojus!**

Besisukančios ašys, įrankiai ar priedų dalys gali sužaloti.

- ▶ Rankas, plaukus, drabužius ir namų apyvokos reikmenis laikykite atokiai nuo besisukančių dalių.
- ▶ Įrankius ir priedus tvirtinkite ar nuimkite tik pavara visiškai sus-tojus ir įrenginį atjungus nuo maitinimo tinklo.
- ▶ Norėdami pakeisti įrankius arba išvalyti įrenginį, prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
- ▶ Įrankius naudokite tik tuo atveju, jei dubuo yra įstatytas, dangtis pritvirtintas, o ašies dangteliai yra savo vietose.
- ▶ Įjunkite prietaisą tik atlikus visus paruošiamuosius darbus ir užfiksavus sukamąją svirtį nurodytoje padėtyje.
- ▶ Apdorojimo metu niekada neatidarykite pakreipiamosios kojelės.
- ▶ Niekada nepalikite prietaiso įjungto nutrūkus maitinimui. Atsistačius elektros tiekimui, prietaisas automatiškai įsijungs.

Naudodamiesi įrenginiu, kurio dalys yra pažeistos, galite susižaloti.

- Dalys, kuriose yra įtrūkimų, kitų pažeidimų arba tokios dalys, kurios prisitvirtina netinkamai, turi būti pakeistos originaliomis atsarginėmis dalimis.

### **ĮSPĖJIMAS - Sutraiškymo pavojus!**

Jūsų rankos arba pirštai gali būti įtraukti į įrenginį.

- Nuleisdami pakreipiamąją kojelę, nekiškite rankų į dubenį.

### **ĮSPĖJIMAS - Uždusimo pavojus!**

Vaikai gali užsitraukti pakavimo medžiagas ant galvų arba į jas įsivynioti ir uždusti.

- Pakavimo medžiagas laikykite atokiai nuo vaikų.
- Neleiskite vaikams žaisti su pakavimo medžiagomis.

Vaikai gali įkvėpti arba nuryti smulkias detales ir uždusti.

- Smulkias detales laikykite atokiai nuo vaikų.
- Neleiskite vaikams žaisti su smulkiomis detalėmis.

### **ĮSPĖJIMAS - Galimas sveikatos sutrukdymo pavojus!**

Paviršių užteršimas gali būti pavojingas sveikatai.

- Vadovaukitės valymo instrukcijomis.
- Paviršius, kurie liečiasi su maistu valykite prieš kiekvieną naudojimąsi įrenginiu.

## 2 Apsisaugojimas nuo materialinės žalos

### DĖMESIO!

Netinkamai naudojamas prietaisas gali padaryti materialinės žalos.

- ▶ Niekada vienu metu nenaudokite skirtingų pavarų.
- ▶ Niekada nesinaudokite įrenginiu ilgiau nei reikia.
- ▶ Nejunkite prietaiso jei jis tuščias.
- ▶ Niekada nenaudokite originalių dalių ir priedų skirtų kitiems įrenginiams.
- ▶ Neviršykite maksimalių apdorojimo kiekių.
- ▶ Dubenyje nelaikykite pašalinių objektų.

Veikimo metu karštas išmetamas oras išleidžiamas per ventiliacijos grotelės prietaiso gale. Jei ši anga užblokuojama, prietaisas gali perkaisti.

- ▶ Prietaisą pastatykite pakankamu atstumu nuo sienų, lengvai pažeidžiamų paviršių ir kitų prietaisų.

## 3 Aplinkos apsauga ir energijos taupymas

Prisidėkite prie aplinkos apsaugos - naudodamiesi įrenginiu tausokite resursus ir tinkamai utilizuokite daugkartinio panaudojimo medžiagas.

### 3.1 Pakuotės utilizavimas

Visos pakavimui panaudotos medžiagos yra nekenksmingos aplinkai ir gali būti perdirbtos arba pakartotinai panaudotos.

- ▶ Išrūšiukite individualius komponentus atsižvelgdami į jų tipą ir utilizuokite juos atskirai.

Informaciją apie aktualius utilizavimo metodus gausite iš įgalioto pardavėjo ar vietinės savivaldybės.

## 4 Išpakavimas ir tikrinimas

Sužinokite, į ką reikia atkreipti dėmesį išpakuojant įrenginį.

### 4.1 Įrenginio išpakavimas ir jo dalys

1. Įrenginį išimkite iš pakuotės.
2. Iš pakuotės išimkite visas kitas dalis bei lydinčiuosius dokumentus bei pasidėkite juos netoliese.
3. Pašalinkite visas pakavimo medžiagas.
4. Nuimkite visas etiketes ir pakavimo plėvelę.

### 4.2 Pakuotės turinys

Išpakavę visas dalis patikrinkite, ar jų netrūksta ir ar įrenginys nebuvo pažeistas pristatymo metu.

**Pastaba:** Įrenginio pakuotėje yra papildomų priedų, atsižvelgiant į jo savybes. Norėdami sužinoti apie kitus pakuotės komponentus, žiūrėkite priedų instrukcijas.

→ **1** pav.

|          |                                                  |
|----------|--------------------------------------------------|
| <b>A</b> | Pagrindinis įrenginys su dubeniu skirtu maišymui |
| <b>B</b> | Dangtis su integruotu pildymo vamzdžiu           |
| <b>C</b> | Maišymo šluotelė                                 |
| <b>D</b> | Plakiklis                                        |
| <b>E</b> | Tešlos minkymo kablys                            |
| <b>F</b> | Lydintieji dokumentai                            |

## 4.3 Prietaiso paruošimas

### ĮSPĖJIMAS

#### Gaisro pavojus!

Įrenginys ir jo įrankiai veikiami intensyvaus karščio gali įsiliiepsnoti.

- ▶ Įrenginio netaipinkite ant arba šalia įkaitusių paviršių.

#### DĖMESIO!

Veikimo metu iš ventiliacijos grotelių esančių įrenginio galinėje dalyje, išleidžiamas šiltas oras. Jei grotelės blokuojamos, įrenginys gali perkaisti.

- ▶ Įrenginį talpinkite palikdami pakankamą atstumą nuo sienų, lengvai pažeidžiamų paviršių ir kitų įrenginių.
1. Įrenginį patalpinkite ant ant stabilaus, lygaus, švaraus ir plokščio paviršiaus.
  2. Išvyniokite maitinimo kabelį iki reikiamo ilgio.  
→ „Kabelio ilgis“, psl. 15  
Neįstatykite maitinimo kištuko.

## 5 Susipažinimas su įrenginiu

### 5.1 Prietaisas

Įrenginio dalių apžvalgą rasite čia.

→ Pav. 2

|   |                                         |
|---|-----------------------------------------|
| 1 | Maišymo indas                           |
| 2 | Dangtis su integruota papildymo anga    |
| 3 | Sukamosios svirties atrakinimo mygtukas |
| 4 | Sukamoji svirtis                        |
| 5 | Sukamasis jungiklis                     |
| 6 | Apsauginis dangtis pavarai 2            |

|    |                              |
|----|------------------------------|
| 7  | Pavara 2                     |
| 8  | Apsauginis dangtis pavarai 3 |
| 9  | Pavara 3                     |
| 10 | Ventiliacijos grotelės       |
| 11 | Pagrindinė pavara            |
| 12 | Laido skyrius                |
| 13 | Įduba dubeniui               |

### 5.2 Sukamasis jungiklis

Sukamasis jungiklis naudojamas apdorojimo paleidimui ir sustabdymui bei greičio pasirinkimui.

| Simbolis   | Reikšmė                                     |
|------------|---------------------------------------------|
| O/off      | Sustabdyti apdorojimą.                      |
| (išjungta) |                                             |
| 1          | Ingredientų apdorojimas nedideliu greičiu.  |
| 4          | Ingredientų apdorojimas maksimaliu greičiu. |
| P          | Perjunkite pavarą į pradinę padėtį          |

### 5.3 Kreipiamoji kojelė

Kreipiamąją kojelę galima sureguliuoti ir užfiksuoti skirtingose padėtyse. Jei atpalaidavimo mygtukas yra nuspaustas, kreipiamąją kojelę galima pastumti į reikiamą padėtį.

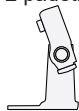
→ „Kreipiamosios kojelės pastūmimas“, pav. 15

### Kreipiamosios kojelės padėtys

Pakreipiamosios kojelės padėčių apžvalgą rasite čia.

| Padėtis                                                                                          | Naudojimas                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 padėtis<br> | Kreipiamoji kojelė yra uždaryta. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ingredientus apdorokite naudodamiesi įrankiais.</li> <li>■ Patalpinkite priedą ant 2 pavaros, pvz. nepertraukiamo veikimo smulkintuvą.</li> </ul> |

## 2 padėtis



Kreipiamoji kojelė yra atidaryta.

- Įstatykite arba pašalinkite dubenį.
- Įstatykite arba pašalinkite įrankį.
- Sudėkite ingredientus į dubenį.

## 3 padėtis



- Ant pagrindinės pavaros patalpinkite priedą, pvz. mėsmalę.
- Patalpinkite priedą ant 3 pavaros, pvz. stiklinį plaktuvo įtaisą.

## 5.4 Pavaros

Jūsų įrenginyje yra įmontuotos skirtingos pavaros, specialiai sukurtos prietaiso įrankiams ir priedams.

**Pastaba:** 2 ir 3 pavaros turi apsauginius dangtelius.

→ „Pavaros dangtelis“, pav. 17

## Pavarų apžvalga

Įrenginio pavarų apžvalgą ir jų paskirtį rasite čia.

| Pavara                                                                                             | Naudojimas                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Pavara 1</p>   | Įrankiams.                                                                                                                                        |
|  <p>Pavara 1</p>  | Priedas, pvz., mėsmalei                                                                                                                           |
|  <p>Pavara 2</p> | <p>Priedams, pvz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nepertraukiamo veikimo smulkintuvui</li> <li>■ Citrusinių vaisių presui</li> </ul> |
|  <p>Pavara 3</p> | Priedams, pvz., trintuvo priedui                                                                                                                  |

## 5.5 Įrankiai

Šioje dalyje viską sužinosite apie skirtingus įrankius.

## Įrankių apžvalga

Atsižvelgiant į poreikį, naudokite atitinkamą įrankį.

| Įrankis                                                                           | Naudojimas                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Tešlos minkymo kablys</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tirštos tešlos, pvz. mielinės, minkymui.</li> <li>■ Maisto produktų, kurių nereikia smulkinti, pvz. razinų ar šokolado gabaliukų, įmaišymui.</li> </ul>   |
|  | <p>Maišymo šluotelė</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Maisto produktų, pvz. pyrago mišinio ar putėsių, maišymui.</li> <li>■ Atsargiam maisto produktų, pvz. kiaušinio baltymų, kremo ar razinų įmaišymui.</li> </ul> |
|  | <p>Plakiklis</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kiaušinio baltymų ir kremo plakimui.</li> <li>■ Skystos tešlos, pvz. biskvitinio pyrago, ruošimui.</li> </ul>                                                         |

## 5.6 Sustojimo padėtis

Jūsų įrenginyje yra įdiegta automatinė sustojimo padėtis. Įrenginiui išsijungus, ašis toliau kelias sekundes judės, kol bus pasiekta tinkama sustojimo padėtis.

**Pastaba:** Pakreipiamoji rankenėlė atsidarys arba užsidarys su įstatytu įrankiu tada, kai pavara atsidsurs tinkamoje sustojimo padėtyje.

## Pavaros perjungimas į pradinę padėtį

Reikalavimas: Sukamasis jungiklis turi būti pasuktas į **O off** padėtį.

- ▶ Pasukite sukamąjį jungiklį į **P** padėtį ir palaukite.
- ✓ Pavara lėtai juda, kol sugrįš į teisingą pradinę padėtį.

**Pastaba:** Jei pavara nejuda, teisinga pradinę padėtis jau yra pasiekta.

## 6 Prieš naudojant pirmą kartą

Paruoškite įrenginį naudojimui.

### 6.1 Prietaiso paruošimas

1. Spauskite atpalaidavimo mygtuką ir kelkite pakreipiamąją kojelę, kol ji užsifiksuos.  
→ „*Kreipiamosios kojelės lenkimas*“  
, psl. 15
2. Pasukite dubenį prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite.  
→ „*Dubens nuėmimas*“, psl. 15
3. Prieš naudodamiesi įrenginiu pirmąjį kartą, išvalykite visas dalis, kurios liesis su maisto produktais.  
→ „*Valymas ir priežiūra*“, psl. 17
4. Išvalytas ir išdžiovintas dalis paruoškite naudojimui.

## 7 Bazinis valdymas

### 7.1 Maitinimo kabelio ilgis:

Maitinimo kabelio ilgį sureguliuokite pagal savo poreikius.

**Sureguliuokite kabelio ilgį naudodamiesi kabelio pervyniojimo įrenginiu.**

1. Ištraukite reikiamą maitinimo laido ilgį.

2. Norėdami patalpinti laido ilgį, įtraukite jį į laido skyrių.

## 7.2 Kreipiamosios kojelės lenkimas

1. Spauskite atpalaidavimo mygtuką ir kelkite kreipiamąją kojelę, kol ji užsifiksuos.  
→ Pav. 3
- ✓ Kreipiamoji kojelė yra užfiksuota 2 padėtyje.
2. Spauskite atpalaidavimo mygtuką ir stumkite kreipiamąją kojelę žemyn, kol ji užsifiksuos vertikaloje padėtyje.  
→ Pav. 4
- ✓ Kreipiamoji kojelė yra užfiksuota 3 padėtyje.

## 7.3 Dubens įstatymas

1. Įstatykite dubenį į pagrindinį įrenginį.  
→ Pav. 5  
Dubuo turi stovėti tiesiai ir tvirtai ant pagrindo.

## 7.4 Dubens nuėmimas

- ▶ Pasukite dubenį prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite.  
→ Pav. 6

## 7.5 Įrankių įstatymas

**Reikalavimas:** Pavara turi būti pradinėje padėtyje.

→ „*Pavaros perjungimas į pradinę padėtį*“ Puslapis 14

1. Pasirinkite reikiamą įrenginį.  
→ „*Įrankių apžvalga*“, psl. 14
2. Spauskite įrankį į pagrindinę pavara, kol jis užsifiksuos.  
→ Pav. 7

3. Norėdami įstatyti tešlos minkymo kablį:
- Įstatykite minkymo kablį su apsauginiu dangteliu pritvirtintu pagrindinėje pavarroje.
  - Sukite apsauginį dangtelį, kol minkymo kablys visiškai užsifiksuos.  
→ Pav. 8
- Apsauginis dangtelis  turi visiškai uždengti pagrindinę pavarą.

## 7.6 Įrankių nuėmimas

- Nutraukite įrankius nuo pavaros.  
→ Pav. 9

## 7.7 Dubens dangčio tvirtinimas

### Reikalavimai:

- Naudojamas reikiamas įrankis.
  - Dubuo buvo įstatytas.
  - Kreipiamoji kojelė yra uždaryta.
1. Spauskite atpalaidavimo mygtuką, truputį pakelkite pakreipiamąją kojelę ir ją laikykite.  
→ Pav. 10
2. Priekyje truputį pakelkite dangtį, jį visiškai užstumkite ant dubens ir nuleiskite.  
→ Pav. 11
- Pildymo vamzdis turi būti nukreiptas į priekį.
3. Kreipiamąją kojelę stumkite žemyn, kol ji užsifiksuos.  
→ Pav. 12

## 7.8 Dubens dangčio nuėmimas

1. Spauskite atpalaidavimo mygtuką, truputį pakelkite Kreipiamąją kojelę ir ją laikykite.
2. Priekyje truputį pakelkite dangtį ir jį traukite į save, kol užsifiksuos.
3. Kreipiamąją kojelę stumkite aukštyn, kol ji užsifiksuos.

## 7.9 Apdorojimas

Šioje dalyje viską sužinosite apie maisto produktų apdorojimą.

### Rekomenduojami greičiai

Norėdami pasiekti optimalių rezultatų, vadovaukitės rekomenduojamais greičiais

| Nustatymas | Naudojimas                                                  |
|------------|-------------------------------------------------------------|
| 1-2        | Ingredientų įmaišymui ir išmaišymui.                        |
| 1-2        | Tirštos tešlos, pvz. mielinės, minkymui.                    |
| 3-4        | Ingredientų plakimui ir maišymui, pvz. plaktos grietinėlės. |

### Ingredientų apdorojimas naudojant įrankius

#### ĮSPĖJIMAS

#### Susižalojimo pavojus!

Besisukančios ašys, įrankiai ar priedų dalys gali sužaloti.

- Rankas, plaukus, drabužius ir namų apyvokos reikmenis laikykite atokiai nuo besisukančių dalių.
- Įrankius ir priedus tvirtinkite ar nuimkite tik pavarai visiškai sustojus ir įrenginį atjungus nuo maitinimo tinklo.
- Norėdami pakeisti įrankius arba išvalyti įrenginį, prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo maitinimo tinklo.
- Įrankius naudokite tik tuo atveju, jei dubuo yra įstatytas, dangtis pritvirtintas, o ašies dangteliai yra savo vietose.
- Įjunkite prietaisą, tik atlikę visus paruošiamuosius darbus, ir užfiksavus sukamąją svirtį nurodytoje padėtyje.
- Apdorojimo metu niekada neatidarykite pasukamosios rankenėlės.
- Niekada nepalikite įjungto prietaiso nutrūkus maitinimui. Atsistačius elektros tiekimui, prietaisas įsijungs automatiškai.

**Reikalavimai:**

- Dubuo buvo įstatytas.
  - Įstatytas reikiamas įrankis.
  - 1. Sudėkite ingredientus į dubenį.
  - 2. Spauskite atpalaidavimo mygtuką ir stumkite kreipiamąją kojelę žemyn, kol ji užsifiksuos.
  - 3. Įkiškite kištuką į elektros lizdą.
  - 4. Sukamuojų jungikliu pasirinkite norimą greitį.  
→ Pav. 15
  - 5. Apdorokite ingredientus, kol pasieksite norimų rezultatų.
  - 6. Sukamąjį ratuką nustatykite ties **O/off**.  
→ Pav. 14
  - Palaukite, kol įrenginys sustos.
  - 7. Pasukite sukamąjį jungiklį į **P** padėtį ir palaikykite.  
→ Pav. 15
  - ✓ Pavara lėtai juda, kol sugrįš į teisingą pradinę padėtį.
  - 8. Ištraukite maitinimo kabelio kištuką.
- Patarimai:**
- Greitį pakeisti galite bet kuriuo apdorojimo proceso momentu arba galite apdorojimą pertraukti.
  - Visas dalis išvalykite iškart po naudojimo, kad ant jų nepridžiūtų maisto likučių.

**Ingredientų pridėjimas**

1. Norėdami apdorojimo metu pridėti ingredientų, naudokitės pildymo vamzdžiu esančiu dangtyje.  
→ Pav. 16
2. Norėdami pridėti didelius kiekius ingredientų, sukamąjį ratuką nustatykite ties **O/off**.  
Palaukite, kol įrenginys sustos.
3. Pasukite sukamąjį jungiklį į **P** padėtį ir palaikykite.  
→ Pav. 15
- ✓ Pavara lėtai juda, kol sugrįš į teisingą pradinę padėtį.
4. Pašalinkite dubens dangtį.  
→ „Dubens dangčio tvirtinimas“, psl. 16
5. Sudėkite ingredientus į dubenį.
6. Pritvirtinkite dubens dangtį.  
→ „Dubens dangčio tvirtinimas“, psl. 16
7. Apdorokite ingredientus, kol pasieksite

pageidaujamą rezultatą.

**7.10 Pavaros dangtelis**

Nuimkite apsauginį dangtelį, kad ant 2 arba 3 pavaros galėtumėte talpinti priedus.

**Pavaros dangtelio nuėmimas**

1. 1. Pakelkite pavaros 2 apsauginį dangtį už šoninės auselės ir nuimkite.  
→ Pav. 17
2. 3 pavaros apsauginį dangtelį traukite į viršų ir nuimkite.  
→ Pav. 18

**Pavaros dangtelio pritvirtinimas**

1. 1. Uždėkite pavaros 2 apsauginį dangtį ir tvirtai įspauskite.  
→ Pav. 19
  2. Patalpinkite 3 pavaros apsauginį dangtelį ir tvirtai įspauskite jį į vietą.  
→ Pav. 20
- Žymos ▲ ir ▲ turi sutapti.

**Pastaba:** Nenaudojamas pavaras visada uždenkite apsauginiais dangteliais.

**8 Valymas ir aptarnavimas**

Norėdami, kad Jūsų įrenginys ilgą laiką veiktų efektyviai, svarbu jį kruopščiai valyti ir prižiūrėti.

**8.1 Dalys, kurias galima plauti indaplovėje**

Šioje dalyje sužinokite, kuriuos įrenginio elementus galima plauti indaplovėje.

**DĖMESIO!**

Kai kurios dalys gali būti pažeistos, jei plausite jas indaplovėje.

- Į indaplovę talpinkite tik tas dalis, kurias galima plauti indaplovėje.
- Rinkitės tik tas programas, kur vanduo neįkaista daugiau nei 60 °C.
- Plastmasinių dalių neprispauskite indaplovėje.

## 8.2 Valymas

Žemiau pateikiami patarimai, kaip geriausiai valyti jūsų prietaisą ir jo dalis.

→ Pav. 21

**Patarimas:** Apdorojant tokį maistą kaip morkos, plastikinės dalys gali nusidažyti. Dėmes pašalinsite minkšta šluoste ir keliais augalinio aliejaus lašais.

## 9 Priedai

Priedų galite įsigyti iš garantinio aptarnavimo skyriaus, specializuotuose prekybos vietose arba internetu. Naudokite tik originalius priedus, nes jie buvo sukurti specialiai Jūsų įrenginiui. Priedai skiriasi atsižvelgiant į įrenginį. Įsigydami priedus

visada pateikite tikslų savo prietaiso identifikacinį numerį (E-nr.).

Priedus tinkančius Jūsų įrenginiui galite surasti mūsų kataloge, internetinėje parduotuvėje arba mūsų garantinio aptarnavimo skyriuje.  
www.bosch-home.com

## 10 Taikymo pavyzdžiai

Stebėkite lentelėje pateiktas pastabas ir skaičius.

→ pav. 22

**Patarimas:** daugiau prietaiso taikymo pavyzdžių ir receptų galite rasti internete [www.boschhome.com](http://www.boschhome.com)

Pasirinkite jūsų šalies svetainę meniu punkte „Raskite jūsų vietinę interneto svetainę“ ir įveskite jūsų modelį į paieškos laukelį. Geriausia įvesti jūsų prietaiso E-Nr. (modelio numerį). Jį rasite duomenų plokštelėje. Iš rezultatų sąrašo pasirinkus jūsų modelį, jūsų skaitmeninis naudojimo vadovas bus rodomas po „Naudojimo vadovai ir dokumentai“ kartu su papildomu turiniu.

## 10.1 Recepto pavyzdys

Pateikiame recepto pavyzdį, kuris buvo specialiai sukurtas jūsų prietaisui.

| Receptas       | Ingredientai                                                                                                                                                                                          | Apdorojimas                                                                                                                                                                                               |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vaisių pyragas | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 3 kiaušiniai</li> <li>■ 135 g cukraus</li> <li>■ 135 g margarino</li> <li>■ 255 g miltų</li> <li>■ 10 g kepimo miltelių</li> <li>■ 150 g serbentų</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Įstatykite plakiklį.</li> <li>■ Sudėkite visus ingredientus, išskyrus džiovintus vaisius.</li> <li>■ Apdorokite 30 sekundžių, pasirinkus nustatymą 1.</li> </ul> |

| Receptas | Ingredientai                                                                                                                                                           | Apdorojimas                                                                                                                                                                                                           |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 150 g džiovintų vaisių mišinio</li> </ul> <p><b>Pastaba:</b> Vienu metu apdorokite daugiausia tik dvigubai didesnį kiekį.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tada apdorokite 3-5 minutes, pasirinkus nustatymą 3.</li> <li>■ Pasirinkite nustatymą 1.</li> <li>■ Pridėkite džiovintus vaisius ir maišykite dar 30-60 sekundes.</li> </ul> |

## 11 Trikčių šalinimas

Smulkias prietaiso triktis galite identifikuoti savarankiškai. Prieš susisiekdami su klientų techninio aptarnavimo centru, perskaitykite informaciją apie trikčių šalinimą. Taip išvengsite nereikalingų išlaidų.



### ĮSPĖJIMAS

#### Trumpo jungimo pavojus!

Netinkamas remontas yra pavojingas.

- ▶ Įrenginio remonto darbus turi atlikti tik apmokyti specialistai.
- ▶ Remontuodami įrenginį naudokite tik originalias dalis.
- ▶ Jei pažeistas prietaiso maitinimo kabelis, siekiant išvengti pavojaus, jis turi būti pakeistas gamintojo, gamintojo klientų aptarnavimo centro ar atitinkamą kvalifikaciją turinčio asmens.

| <b>Triktis</b>                                                                                  | <b>Priežastis ir smulkių gedimų šalinimas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prietaisas neveikia.                                                                            | <p>Įrenginio maitinimo kabelio kištukas nėra prijungtas prie el. tinklo.</p> <p>▶ Prijunkite prietaisą prie elektros tiekimo tinklo.</p> <p>Sugedo elektros grandinės saugiklis.</p> <p>▶ Patikrinkite prietaisui skirtą saugiklį elektros skyde.</p> <p>Nutrūko elektros energijos tiekimas.</p> <p>▶ Patikrinkite ar veikia apšvietimas arba kiti įrenginiai.</p>                                |
| Pakeliamosios kojelės nepavyksta atidaryti arba uždaryti, nes dubenyje yra prispaustas įrankis. | <p>Pavara nėra pradinėje padėtyje.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sukamąjį jungiklį nustatykite ties <b>O/off</b>,</li> <li>2. Kai kreipiamoji kojelė yra atidaryta, pašalinkite įrankį ir uždarykite kojelę.</li> <li>3. Sukamuojų jungikliu pasirinkite <b>P</b> padėtį ir laikykite šioje padėtyje.</li> </ol> <p>✓ Pavara lėtai juda, kol sugrįš į teisingą pradinę padėtį.</p> |

## 12 Utilizavimas

Sužinokite, kaip tinkamai utilizuoti savo senus įrenginius.

### 12.1 Seno prietaiso utilizavimas

Perdirbant seną prietaisą galima gauti naudingų žaliavų.

1. Atjunkite įrenginį nuo maitinimo tinklo.
2. Perpjaukite maitinimo kabelį.
3. Utilizuokite prietaisą nekenksmingu aplinkai būdu.



Prietaisas paženklinamas sutinkamai su Europos Sąjungos direktyva 2012/19/ES, reglamentuojančią naudotų elektros ir elektronikos prietaisų šalinimą (Elektros ir elektronikos laužas - WEE). Direktyvos nuostatos reglamentuoja panaudotos įrangos grąžinimo ir perdirbimo principus visoje ES.

**Pastaba:** Galiojant gamintojo suteiktai garantijai, naudojimasis klientų aptarnavimo centro paslaugomis yra nemokamas.

Detalesnę informaciją apie garantinį laikotarpį ir garantijos reikalavimus Jūsų šalyje galite gauti klientų aptarnavimo skyriuje, iš pardavėjo arba mūsų tinklalapyje.

Kreipiantis į klientų aptarnavimo skyrių Jums reikės nurodyti gaminio numerį (E-numerį) ir gamyklinį numerį (FD-numerį). Kontaktinius klientų aptarnavimo skyrių duomenis rasite šių instrukcijų pabaigoje pridedamame klientų aptarnavimo skyrių sąvade arba mūsų tinklalapyje.

### 13.1 Gaminio numeris (E-Nr.) ir gamyklinis numeris (FD)

Gaminio numerį (E-Nr.) ir gamyklinį numerį (FD) rasite šio įrenginio techninių duomenų plokštėje. Pasižymėkite savo įrenginio duomenis ir klientų aptarnavimo centro telefono numerį, kad pririnktumėte juos greitai rasti.

## 13 Klientų aptarnavimas

Jei turite klausimų, negalite aptikti trikčių patys, arba jei įrenginį reikia remontuoti, susisiekite su klientų aptarnavimo centru.

Įrenginio veikimui būtinas originalias atsargines dalis vadovaujantis eko dizaino įsakymu galima įsigyti klientų aptarnavimo centre mažiausiai 7 metų nuo tos datos, kai įrenginys buvo pateiktas rinkai Europos ekonominėje erdvėje.

### 13.2 Garantinės sąlygos

Garantines pretenzijas dėl savo įrenginio galite reikšti šiais atvejais.

Šio prietaiso garantines sąlygas nustato bendrovės atstovai, oficialiai veikiantys toje šalyje, kurioje prietaisas parduodamas. Daugiau informacijos apie garantines sąlygas teiraukitės prekybos atstovų, iš kurių įsigijote prietaisą. Techninė priežiūra garantiniu laikotarpiu atliekama tik pateikus pardavimo sąskaitą ar kvitą.



**BOSCH**

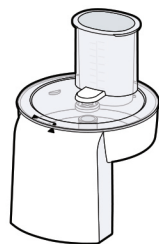


Užregistruokite naują  
įrenginį „MYBosh“ dabar  
ir gaukite nemokamus  
privalumus  
[www.bosch-home.lt](http://www.bosch-home.lt)

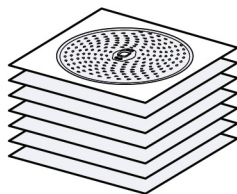
## Pjaustyklė - smulkintuvas

**MUZS24DSW**

**It** Naudojimosi instrukcija



A



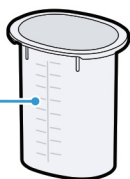
B



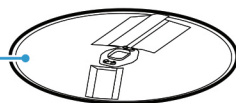
C

1

4



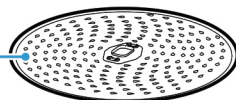
5



6



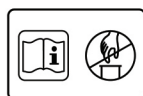
7



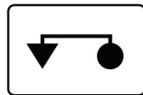
8



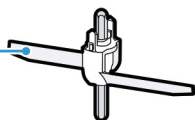
9



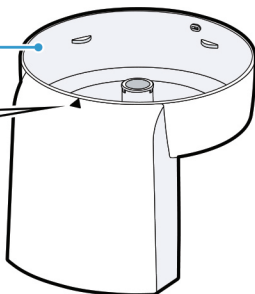
3



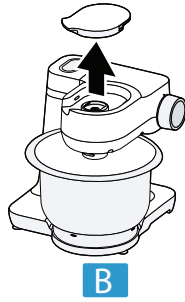
2



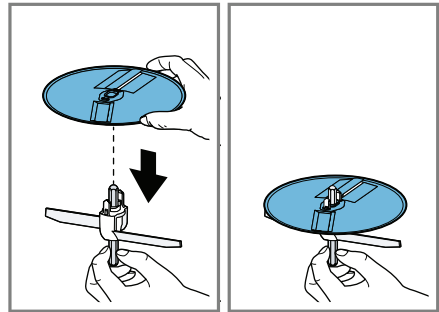
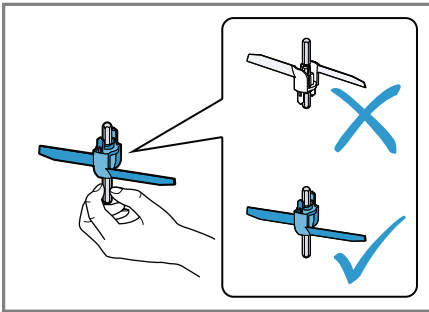
1



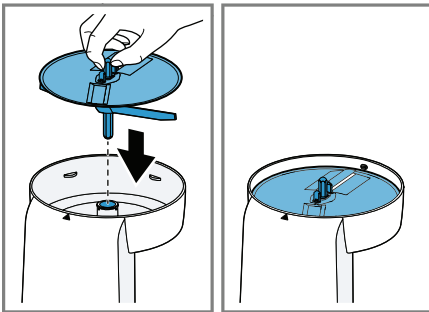
2



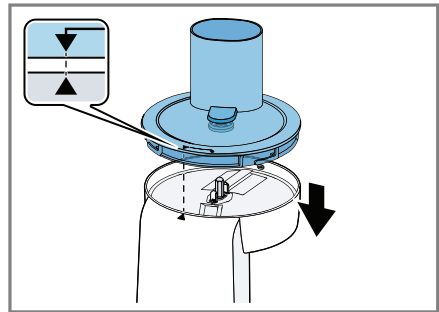
3



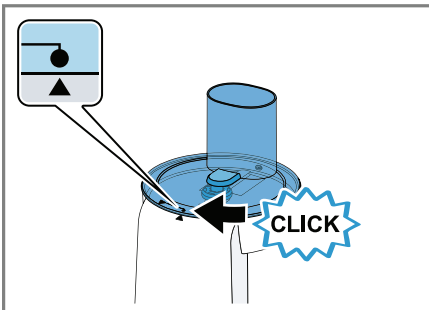
5



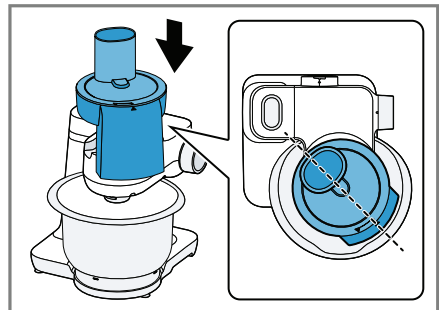
6



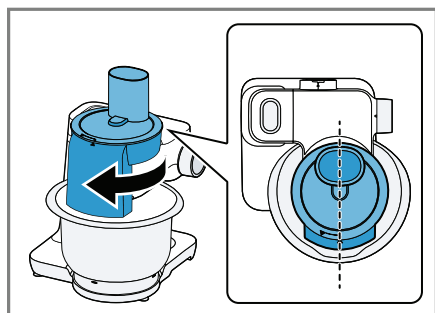
7



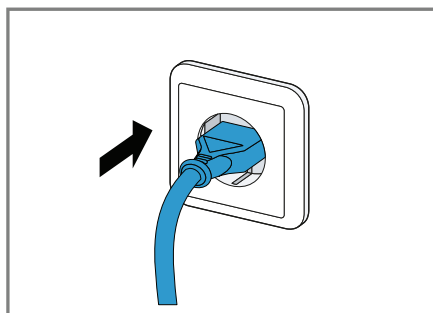
8



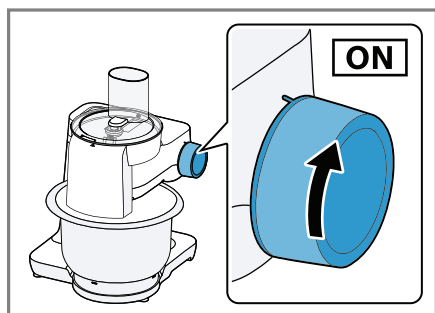
9



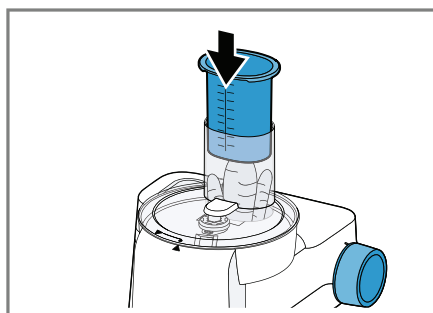
10



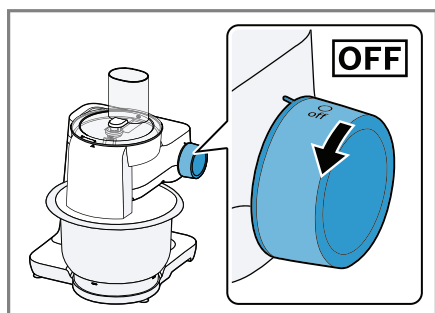
11



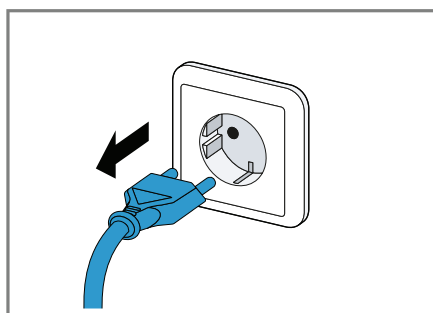
12



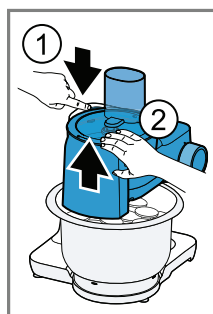
13



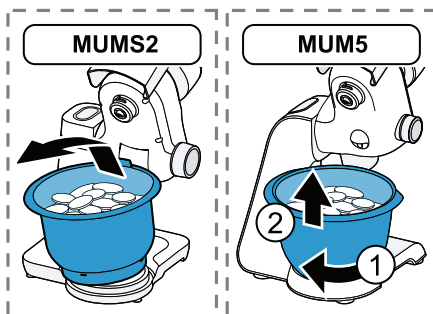
14



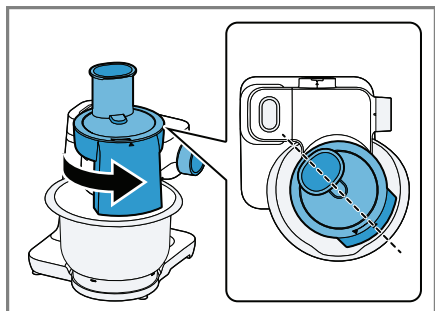
15



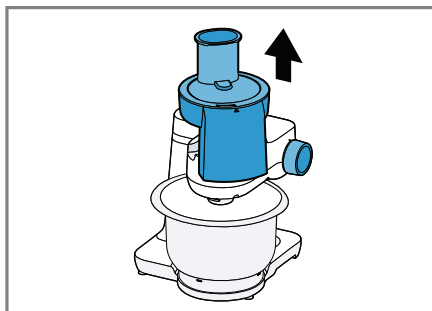
16



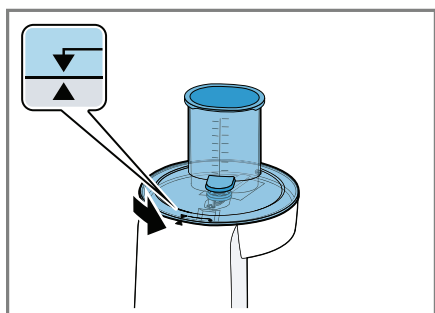
17



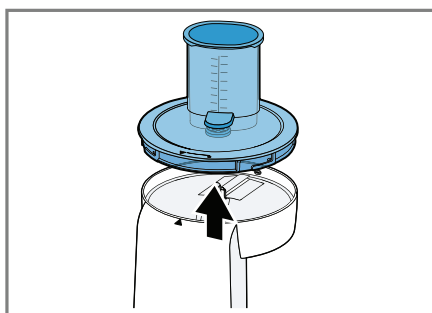
18



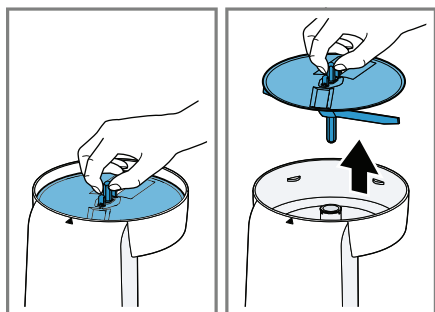
19



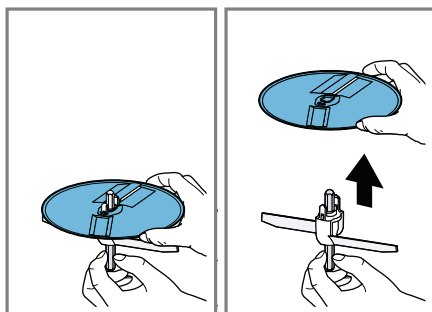
20



21



22



23



24

|  |  |  | 1000 g | 4 | 7 |
|--|--|--|--------|---|---|
|  |  |  | 1000 g | 3 | 5 |
|  |  |  | 1000 g | 3 | 5 |
|  |  |  | 1000 g | 3 | 5 |
|  |  |  | 1000 g | 3 | 6 |
|  |  |  | 1000 g | 4 | 7 |
|  |  |  | 1000 g | 4 | 6 |
|  |  |  | 1000 g | 3 | 5 |
|  |  |  | 800 g  | 4 | 7 |
|  |  |  | 1000 g | 4 | 7 |
|  |  |  | 1000 g | 4 | 7 |
|  |  |  | 1000 g | 4 | 6 |
|  |  |  | 1000 g | 3 | 5 |
|  |  |  | 1000 g | 3 | 5 |
|  |  |  | 1000 g | 3 | 6 |
|  |  |  | 1000 g | 3 | 6 |
|  |  |  | 1000 g | 3 | 6 |



## Saugumas

Perskaitykite saugos informaciją, kad galėtumėte saugiai naudotis įrenginiu.

### Bendra informacija

Bendrą informaciją apie įrenginį rasite šiame instrukcijų vadove.

- Atidžiai perskaitykite šį instrukcijų vadovą. Tik tai užtikrins saugų ir efektyvų naudojimąsi šiuo prietaisu.
- Naudodamiesi pakuotėje pridėdama is arba įrenginiui tinkančiais priedais, taip pat vadovaukitės ir papildomomis priedų naudojimo instrukcijomis.
- Šis vadovas yra skirtas įrenginio vartotojui.
- Vadovaukitės saugos nurodymais ir įspėjimais.
- Instrukcijų vadovą ir informaciją apie gaminį išsaugokite ateičiai arba kitam įrenginio vartotojui.
- Išpakavę prietaisą, patikrinkite ar nėra išorinių pažeidimų. Jokiu būdu nebandykite prijungti transportavimo metu pažeisto prietaiso.

### Įrenginio paskirtis

Perskaitykite informaciją apie numatytąją įrenginio paskirtį, kad užtikrintumėte tinkamą ir saugų naudojimąsi įrenginiu.

Įrenginiu naudokitės tik:

- Naudojimui su tos pačios serijos MUMS2, MUM5 virtuvinis kombainas.
- Kaip nurodyta šiame vartotojo vadove.
- Su originaliomis dalimis ir priedais.
- Maisto produktų pjaustymui, smulkinimui ir trynimui.

### Saugos instrukcijos

Atkreipkite dėmesį į saugos instrukcijas.



#### ĮSPĖJIMAS - Įsipjovimo pavojus!

Pjaustymo diskų ašmenys ir kraštai yra aštrūs.

- ▶ Pjaustymo diskus imkite ir laikykite tik už krašto.
- ▶ Niekada nelieskite aštrių ašmenų ar kraštų plikomis rankomis.



#### ĮSPĖJIMAS - Sužeidimo pavojus!

- Besisukančios ašys, įrankiai ar priedų dalys gali sužaloti.
  - ▶ Nekiškite pirštų į pildymo vamzdį.

- ▶ Ingredientus stumkite tik naudodamiesi stūmikliu.
- Netinkamai naudodamiesi įrenginiu galite susižaloti.
  - ▶ Niekada nerinkite priedų tiesiai ant pagrindinio įrenginio.
  - ▶ Norėdami pritvirtinti arba nuimti priedus, palaukite, kol įrenginio pavara sustos, tuomet įrenginį atjunkite nuo maitinimo tinklo.
  - ▶ Naudokite tik visiškai surinktus priedus.
  - ▶ Priedai turi būti naudojami tik jiems numatytoje veikimo padėtyje.

### **ĮSPĖJIMAS - Rimtos žalos sveikatai pavojus!**

Paviršių užteršimas gali būti pavojingas sveikatai.

- ▶ Vadovaukitės valymo instrukcijomis.
- ▶ Paviršius, kurie liečiasi su maistu valykite prieš kiekvieną naudojimąsi įrenginiu.

## Apsisaugojimas nuo materialinės žalos

Vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis išvengsite materialinės žalos savo prietaisui, priedams arba kitiems objektams savo virtuvėje.

### Bendra informacija

Naudodamiesi įrenginiu laikykitės šių instrukcijų.

#### DĖMESIO!

Netinkamai naudojamas prietaisas gali padaryti materialinės žalos.

- ▶ Neapdorokite maisto produktų, kuriuose yra kietų dalių, pvz. kaulų.
- ▶ Netalpinkite pašalinių objektų, pvz. medinių šaukštų, į pildymo vamzdį arba korpusą.
- ▶ Prieš naudojimą patikrinkite, ar pildymo vamzdyje arba korpuse nėra pašalinių objektų.
- ▶ Naudodamiesi stūmikliu, jo stipriai nespauškite.

### Išpakavimas ir tikrinimas

Sužinokite, į ką reikia atkreipti dėmesį išpakuojant įrenginį.

#### Įrenginio išpakavimas ir jo dalys

- 1 Įrenginį išimkite iš pakuotės.
- 2 Iš pakuotės išimkite visas kitas dalis bei lydinčiuosius dokumentus bei pasidėkite juos netoliese.
- 3 Pašalinkite visas pakavimo medžiagas.
- 4 Nuimkite visas etiketes ir pakavimo plėvelę.

### Pakuotės turinys

Išpakavę visas dalis patikrinkite, ar jų netrūksta ir ar įrenginys nebuvo pažeistas pristatymo metu.

→ **1** pav.

**A** Nepertraukiamo smulkinimo priedas

**B** Pjaustymo diskai<sup>1</sup>

**C** Lydintieji dokumentai

<sup>1</sup> Atsižvelgiant į prietaiso specifikacijas

### Priedų plovimas prieš naudojantis įrenginiu pirmąjį kartą

- 1 Išmontuokite surinktus priedus.  
→ „*Nepertraukiamo smulkinimo priedo išmontavimas*“, 12 psl.
- 2 Prieš naudodamiesi įrenginiu pirmąjį kartą, išplaukite visas dalis, kurios liesis su maisto produktais.  
→ „*Valymas ir priežiūra*“, 12 psl.
- 3 Išplautas ir išdžiovintas dalis paruoškite naudojimui.

### Pažintis su priedais

Susipažinkite su įrenginio priedu.

### Komponentai

Įrenginio dalių apžvalgą rasite čia.

→ **2** pav.

**1** Korpusas

**2** Diskų laikiklis

**3** Dangtis su integruotu pildymo vamzdžiu.

**4** Stūmiklis ir matavimo ąsotis.

**5** Dvipusis pjaustymo diskas (plonai/storai)

**6** Dvipusis smulkinimo diskas (stambiai/smulkiai)

**7** Tarkavimo diskas, smulkiai

|   |                                                                   |
|---|-------------------------------------------------------------------|
| 8 | Dvipusis pjaustymo/smulkkinimo diskas <sup>1</sup>                |
| 9 | Daržovių pjaustymo diskas azijietiškiems patiekalams <sup>1</sup> |

<sup>1</sup> Priklauso nuo prietaiso įrangos

## Simbolis

Ant priedų pažymėtų simbolių apžvalgą rasite čia.

| Simboliai | Aprašymas                                                |
|-----------|----------------------------------------------------------|
|           | Vykdykite naudojimo instrukcijoje pateikiamus nurodymus. |
|           | Nekiškite pirštų į pildymo vamzdį.                       |
|           | Pritvirtinkite dangtį                                    |
|           | Sulygiuokite korpuso žymą                                |

## Pjaustymo diskų apžvalga

Pjaustymo diskų ir jų paskirties apžvalgą rasite čia.

| Žymos                                     | Paskirtis                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dvipusis pjaustymo diskas (plonai/storai) | Pjausto maisto produktus storais arba plonais griežinėliais, pvz. vaisius ir daržoves.<br><b>Žymėjimas:</b><br>■ 1 = stori griežinėliai<br>■ 3 = ploni griežinėliai<br><b>Pastaba:</b> Netinka kieto sūrio, duonos, bandelių ar šokolado apdorojimui.<br><b>Patarimas:</b> Virtas bulves pjaustykite tik joms atvėsus. |

<sup>1</sup> Priklauso nuo prietaiso įrangos

| Žymos                                                  | Paskirtis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dvipusis smulkinimo diskas (stambiai/smulkiai)<br>     | Maisto produktų smulkimui stambiais arba smulkiais gabalėliais pvz. vaisių, daržovių arba sūrio, tokio kaip „Gouda“ arba „Edam“.<br><b>Žymėjimas:</b><br>■ 2 = stambioji pusė<br>■ 4 = smulkioji pusė<br><b>Pastaba:</b> Netinka riešutų arba kieto sūrio, pvz. Parmezano, apdorojimui.<br><b>Patarimas:</b> Minkštą sūrį smulkinkite tik stambiaja puse. |
| Tarkavimo diskas, smulkiai<br>                         | Vidutiniškai smulkiai trina maisto produktus, pvz. žalias bulves arba kietą sūrį, tokį kaip Parmezanas.<br><b>Pastaba:</b> Netinka minkšto sūrio ar sūrio griežinėlių apdorojimui.                                                                                                                                                                        |
| Dvipusis pjaustymo/smulkkinimo diskas <sup>1</sup><br> | Žalių bulvių trynimui arba pjaustymui griežinėliais.<br><b>Pastaba:</b> Netinka apdoroti pluoštinius produktus, tokius kaip porai ar mangai.                                                                                                                                                                                                              |
| Diskas azijietiško daržovių ruošimui<br>               | Maisto produktų pjaustymui plonomis juostelėmis, pvz. vaisių ir daržovių.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

<sup>1</sup> Priklauso nuo prietaiso įrangos

## Apsauga nuo perkrovos

Apsaugos nuo perkrovos sistema apsaugo variklį ir kitas dalis nuo pažeidimų esant per didelei apkrovai. Jei nepertraukiamo smulkkinimo priedas yra pernelyg apkrautas arba užsikimšęs, diskų laikiklio ašis nulūš numatytoje lūžio vietoje.

**Pastaba:** Atsarginių dalių su numatytais lūžio vietomis mūsų garantiniai įsipareigojimai nedingia. Naują diskų laikiklį galite įsigyti klientų aptarnavimo centre. Užsakymo numeris - 00630760.

## Prieš naudojant pirmą kartą

Įrenginio pagrindą ir priedus paruoškite naudoti.  
 → **3** pav.

## Pagrindinių prietaiso bloką apžvalga

Paruoškite savo virtuvinį kombainą, kaip parodyta paveikslėlyje.

→ **3** pav.

**A** Virtuvinis kombainas MUM5 serijos

**B** Virtuvinis kombainas MUMS2 serijos

## Nepertraukiamo smulkinimo priedo surinkimas

- 1 Diskų laikiklį suimkite taip, kad jo sparneliai būtų horizontalioje padėtyje.  
 → **4** pav.  
 Du plastmasiniai smaigaliai turi būti nukreipti į viršų.
- 2 Reikiamą pjaustymo diską laikykite už krašto ir pritvirtinkite jį ant diskų laikiklio pageidaujama puse į viršų.
  - Vienpusius diskus pritvirtinkite ašmenimis arba danteliais į viršų.
  - Dvipusius pjaustymo diskus pritvirtinkite reikiama žyma aukščiau. → „Žymos ant dvipusių pjaustymo diskų“.  
 → **5** pav.
- 3 Diskų laikiklį su pjaustymo disku įstatykite į korpusą.  
 → **6** pav.
- 4 Ant korpuso uždėkite dangtį.  
 → **7** pav.  
 Žymos ▼ ir ▲ turi būti sulygiuotos.

- 5 Dangtį sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol jis užsifiksuos.  
 → **8** pav.  
 Žymos ● ir ▲ turi būti sulygiuotos.

## Nepertraukiamo smulkinimo priedo tvirtinimas ant pagrindinio įrenginio

- 1 Nepertraukiamo smulkinimo priedą patalpinkite ant 2 pavaros kaip parodyta.  
 → **9** pav.
- 2 Nepertraukiamo smulkinimo priedą nuspauskite žemyn ir sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol jis užsifiksuos.  
 → **10** pav.  
 Nepertraukiamo smulkinimo priedą reikia tinkamai pritvirtinti prie pagrindinio įrenginio.

## Bazinis valdymas

Sužinosite apie savo prietaiso valdymą.

## Maisto produktų apdorojimas nepertraukiamo smulkinimo priedu

**Pastaba:** Laikykitės greičio rekomendacijų.  
 → „Naudojimo pavyzdžiai“, 13 psl.

**Patarimas:** Optimalų rezultatą apdorodami plonus ingredientus pasieksite juos suskirstę pluoštais.

- 1 Paruoškite savo maisto produktus.  
 Didelius maisto produktus supjaustykite dalimis, kad jie tilptų į pildymo vamzdį.
- 2 Įstatykite maitinimo kabelio kištuką.  
 → **11** pav.
- 3 Pasukite sukamą jungiklį ties rekomenduojamu greičiu.  
 → **12** pav.

## It Bazinis valdymas

- 4 Maisto produktus, kuriuos norite apdoroti, sudėkite į pildymo vamzdį ir lengvai spausdami stūmikliu nustumkite juos žemyn.  
→ **13** pav.
- 5 Sustabdykite apdorojimą, jeigu:
  - buvo apdoroti visi maisto produktai.
  - maisto produktų kiekis dubenyje beveik siekia nepertraukiamo smulkinimo priedo angą.
- 6 Nustatykite sukamąjį jungiklį ties **O/off** padėtimi.  
→ **14** pav.  
Palaukite, kol įrenginys sustos.
- 7 Ištraukite maitinimo kabelio kištuką.

## Dubens ištuštinimas

**Patarimas:** Dubenį galite ištuštinti apdorojimo proceso metu nepašalinę nepertraukiamo smulkinimo priedo.

- 1 Nustatykite sukamąjį jungiklį ties **O/off** padėtimi. Palaukite, kol įrenginys sustos.
- 2 Ištraukite kištuką iš elektros lizdo.  
→ **15** pav.
- 3 Spauskite atpalaidavimo mygtuką ir kelkite pakreipiamą kojelę, kol ji užsifiksuos.  
→ **16** pav.
- 4 Nuimkite ir ištuštinkite dubenį.  
→ **17** pav.

## Nepertraukiamo smulkinimo priedo nuėmimas

- 1 Nepertraukiamo smulkinimo priedą sukite prieš laikrodžio rodyklę, kol jis atsipalaiduos.  
→ **18** pav.
- 2 Nepertraukiamo smulkinimo priedo nuėmimas nuo pagrindinio įrenginio.  
→ **19** pav.

## Nepertraukiamo smulkinimo priedo išmontavimas



### ĮSPĖJIMAS

- 1 Sukite dangtį prie laikrodžio rodyklę.  
→ **20** pav.  
Žymos ▼ ir ▲ turi būti sulygiuotos.

- 2 Nuimkite dangtį.  
→ **21** pav.
- 3 Diskų laikiklį suimkite už ašies ir kartu su pjaustymo disku išimkite iš korpuso.  
→ **22** pav.
- 4 Nuimkite pjaustymo diską jį laikydami už krašto.  
→ **23** pav.

**Patarimas:** Visas dalis išvalykite iškart po naudojimo, kad ant jų nepridžiūtų maisto produktų likučiai.

## Valymas ir aptarnavimas

Norėdami, kad Jūsų įrenginys ilgą laiką veiktų efektyviai, svarbu jį kruopščiai valyti ir prižiūrėti.

## Valymo priemonės

Sužinokite, kokios valymo priemonės yra tinkamos Jūsų įrenginio priedams.

### DĖMESIO!

Materialinės žalos rizika. Netinkamų valymo priemonių naudojimas arba netinkamas priedų valymas gali juos sugadinti.

- ▶ Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra alkoholio ar stipriųjų gėrimų.
- ▶ Niekada nelieskite aštrių ašmenų ar kraštų plikomis rankomis.
- ▶ Nenaudokite abrazyvų

## Valymo apžvalga

Čia pateikiama optimali atskirų prietaiso dalių valymo apžvalga.

→ **24** pav.

**Patarimas:** Ant plastikinių dalių gali atsirasti spalvotos apnašos, pavyzdžiui, pjaustant morkas. Apnašas galite nuvalyti su minkštu audiniu, suvilgytu keliais lašais augalinio aliejaus.

---

## Naudojimo pavyzdžiai

Atkreipkite dėmesį į lentelėje pateiktą informaciją ir vertes.

→ 25 pav.

## Trikčių šalinimas

Smulkias prietaiso triktis galite identifikuoti savarankiškai. Prieš susisiekdami su klientų techninio aptarnavimo centru, perskaitykite informaciją apie trikčių šalinimą. Taip išvengsite nereikalingų išlaidų.

## Gedimo aprašymas

| <b>Triktis</b>                                                | <b>Priežastis</b>                                                                                  | <b>Smulkių gedimų šalinimas</b>                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Apdoroti maisto produktai nekrenta į dubenį.                  | Užsikimšo išleidimo anga arba korpusas.                                                            | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Baikite apdorojimą ir atjunkite įrenginį nuo maitinimo tinklo.</li> <li>2. Pašalinkite priedą.</li> <li>3. Išmontuokite priedą ir pašalinkite užsikimšimą.</li> </ol> |
| Pjaustymo diskas nesisuka, nors pagrindinis įrenginys veikia. | Dangtis netinkamai pritvirtintas arba neužsifiksavęs.                                              | <p>► Patikrinkite, ar dangtis tinkamai pritvirtintas.<br/>→ „<i>Nepertraukiamo smulkinimo priedo surinkimas</i>“, 11 psl.</p>                                                                                   |
|                                                               | Priedas buvo veikiamas per didele apkrova ir diskų laikiklio ašis nulūžo numatytoje lūžio vietoje. | <p>► Naują diskų laikiklį galite užsisakyti iš klientų aptarnavimo centro pateikę užsakymo numerį 00630760.</p>                                                                                                 |

## Brangus pirkėjau,

Pirkėjų aptarnavimo centras yra netoli Jūsų gyvenamos vietos, o vienas mūsų specialistas atsakingas už Jūsų regioną.

### Mūsų patarimas:

Prašome patikrinti, ar negalite pašalinti prietaiso gedimo patys, neskambindami į klientų aptarnavimo centrą. Taip galite sutaupyti, nes nereikės kviešti meistro į namus. Gedimo šalinimo vadovą galite rasti prietaiso naudojimosi instrukcijoje.

### Mes Jums padėsime greitai, kokybiškai ir už prieinamą kainą!

Mūsų kvalifikuotų specialistų yra visose šalyse. Jie turi originalias visų prietaisų atsargines detales. Tai taupo Jūsų pinigus ir laiką.

## Gedimas? Pataisysim!

Šiame informaciniame lapelyje yra surašyti klientų aptarnavimo skyrių **telefono numeriai** ir adresai, kurie sugrupuoti pagal šalis.

### Tai pagreitins Jūsų problemos sprendimą!

Prašome pateikti šią **informaciją**:

1. Tikslus Jūsų **adresas ir telefono numeris**
2. Tikslus **gedimo** apibūdinimas
3. **Pirkimo data**
4. Gaminio numeris (**E-No.**), nurodytas etiketėje
5. Pagaminimo data (**FD**), nurodyta etiketėje

### Etiketės pavyzdys

|                                                                                    |                                                                                    |                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| E-NR. <b>XYZ1234/00</b>                                                            |                                                                                    | FD7202              |
| GUD1442                                                                            |                                                                                    | 0 705 144 811       |
| GEFRIERGERAT                                                                       |                                                                                    |                     |
| DIN 8953                                                                           | KLASSE N                                                                           | BRUTTOVOLUMEN 134 l |
|                                                                                    |                                                                                    | NUTZVOLUMEN 113 l   |
| GEFRIERVERMOGEN 17 Kg/24h                                                          |                                                                                    |                     |
| KOMPRESSOR                                                                         | 220-240 V ~ 50 Hz                                                                  | 120 W               |
| KÄLTEMITTEL                                                                        | R12                                                                                | 0,140 Kg            |
| ZUL. BETRIEBSÜBERDRUCK 40/15 bar EIGENSICHER                                       |                                                                                    |                     |
|   | TYP GU SD 14.1                                                                     | made in Germany     |
|  |  |                     |

Vartotojo vadove nurodyta, kurioje vietoje rasite prietaiso charakteristikų etiketę.

Klientų aptarnavimo skyriuose, nurodytuose šiame informaciniame lapelyje, gali būti apžiūrimi ir taisomi tik Jūsų regiono įgaliotų atstovų platinami prietaisai.

Tačiau, jei prietaisą pirkote kitoje šalyje, mes stengsimės tiekti atsargines dalis ir atlikti būtiną remontą.

## Garantinės sąlygos

Garantinė sąlygos šiam prietaisui buvo nustatytos Jūsų regione esančių atstovų. Garantines sąlygas, bet kurio metu, suteiks mažmenininkas/platintojas, iš kurio pirkote prietaisą, arba įgaliotasis mūsų atstovas. Pateikdami garantinius nusiskundimus privalote pateikti pirkimo čekį.

## LT Lietuva / Lithuania

### **UAB "Kesko Senukai Lithuania"**

Jonavos g. 62  
Kaunas, Lt-44192  
Tel.: +370 37 212146  
Fax: +370 37 212165  
e-mail: garrem@senukai.lt

### **UAB AG Service**

Kalantos g. 32  
Kaunas, Lt-52494  
Tel.: +370 37 330187  
Fax: +370 37 331363  
Nemokama linija: 8 700 55655  
e-mail: servisas@agservice.lt

### **Baltic continent JSC**

Žirmūnų g. 70,  
Vilnius, LT-09133 Nemokama  
linija: 8 700 55595  
e-mail: remontas@bcsc.lt

### **UAB Emtoservis**

Savanorių pr. 1  
LT-03116 Vilnius

